

# ENTRE les COLLINES

## petites rencontres culturelles 13 - 14 - 15 juin 2025

### VENDREDI 13

#### 16-19h

KERMESSE DE L'ÉCOLE  
DES COLLINES  
(association Rhizosphère Sundgau)  
Tombola, jeux en extérieur pour les  
enfants et petite restauration.  
Biederthal au terrain de foot et à la  
salle polyvalente en cas de mauvais  
temps.

#### 18h

PETIT CHOEUR D'ENFANTS DE  
BIEDERTHAL  
contact@ecoledescollines.fr

#### 19.30-22h

FRAUENDISCO  
mit Djane Biogoath  
vom Kollektiv Avalon  
Gemeindsaal Rodersdorf Frarone  
(Frauen Rodersdorf Netz)

### SAMEDI 14

#### 12-13h

CLARA RUEFF ET FLAVIO BANNI  
Clara Rueff: chant  
Flavio Banni: guitare  
Manuel de Falla - Siete canciones  
populares españolas  
Robert Schumann - Frauenliebe  
und Leben  
Salle de Yoga, 17 Rue du Jura,  
Biederthal, 7 Min à pied du Bistrot.  
+33 6 18 05 24 04

#### 14-16h

PETER WYDLER-TIANG LONG LI  
AND FRIENDS  
Peter Wydler: guitare & chant  
Tian Long Li: harmonica  
Stephan Kurmann: contrebasse  
Yosuke Doki: batterie et invités:  
Alain Veltin: orgue Hammond  
Marco Schudel: vibraphone  
Jardin Bistrot Chez Mamie Flo' \*

#### 17-18h

TOWER OF SOUL plays Funkmusic  
by Tower of Power 13'tett:  
3 voices, 5 horns + rhythm section!  
Jardin Bistrot Chez Mamie Flo' \*

#### 20-22h

AMARA Funk, Fusion  
Christiane Bult, Pascal Suter,  
Martin Friedli, Marcel Mischler,  
Renato Severino  
Jardin Bistrot Chez Mamie Flo' \*

\* JARDIN BISTROT CHEZ MAMIE FLO'  
19 Rue Principale, Biederthal  
pas de concert en cas de pluie /  
kein Konzert bei Regenwetter  
Ouverture vendredi 18-22h,  
Samedi 11-15h & 17-22h,  
Dimanche 11-20h  
EXPOSITION par Florence

### DIMANCHE 15

#### 13-13h40

CLARA RUEFF ET PEDRO BORGES  
Clara Rueff: chant  
Pedro Borges: piano  
Gustav Mahler - Lieder aus der  
Jugendzeit, Alban Berg -  
7 frühe Lieder  
Salle de Yoga, 17 Rue du Jura,  
Biederthal, 7 Min à pied du Bistrot

#### 14-15h30

STIMM Spiele / Jeux de VOIX -  
Workshop mit Babs  
Klingen, tönen, spielen und singen  
aus dem Moment.  
ALLE Stimmen sind willkommen;  
ohne Vorkenntnisse!  
Faire résonner, tonner, jouer  
et chanter l'instant présent.  
Toutes les VOIX sont bienvenues;  
sans connaissance préalables!  
Salle de Yoga, 17 rue du Jura,  
Biederthal, 7 Min à pied du Bistrot  
+41 76 507 11 71

#### 15-17h

TAUBITZ-VIANNA-KURMANN  
Adam Taubitz: violon  
Aliéksey Vianna: guitare acoustique  
Stephan Kurmann: contrebasse  
Ehemaliges Restaurant Teil  
Dorfstrasse 71, 4245 Kleinlützel  
Ouverture 14h, buffet canadien  
Réservation: claschib@gmail.com

#### 16h15

APÉRO-CONCERT  
POUR TOUS LES ÂGES  
organisé par l'association Tissage.  
Philippe Koerper: saxophone  
Olivier Koerper: trompette  
Laurent Nicoud: piano  
Compositions de Laurent Nicoud.  
Les enfants sont invités à participer  
activement lors du concert.  
Au Grenier de Lutter  
(à gauche de l'église)

#### 19.30h

FORRÒ DO HERMETO  
sous les cerisiers  
Tiago Barros Soares: saxophone  
Oliver Pellet: guitare  
Florian Abt: contrebasse  
Alberto García: percussion  
La Musique de Hermeto Pascoal,  
Forró, Baião et beaucoup plus!  
Restauration à partir de 17h30 à  
32 Rue de Porrentruy à Raedersdorf  
Réservation: fisketi@yahoo.fr  
pas de concert en cas de pluie /  
kein Konzert bei Regenwetter

Kollekte für die KünstlerInnen!  
Collecte pour les artistes!

Hinweis: keine Haftungsübernahme  
Eigenverantwortliche Teilnahme aller  
Beteiligten inkl. Publikum!  
Remarque: Tous les participants, y compris  
le public participe sous sa propre responsabilité